

Paris, 26 Enero 1953

Sr. D. José Maria de Semprun Gurrea  
ROMA

Mi querido don José Maria:

He recibido esta mañana su amable carta del 24 y me he puesto a reunir la documentación que en ella me pide. Afortunadamente, la gripe ha sido hasta ahora bastante respetuosa con los de esta casa y con los de la mía propia. En mis seis chicos, alguna fiebre cilla pasajera y un poco de tos como recuerdo más perenne. Y, nada más, gracias a Dios. Deseo muy cordialmente a Vds. una inmunidad completa.

Bajo este sobre encontrará por duplicado una serie de documentos que le envío para responder a su cuestionario:

La ley de la Universidad española bajo el franquismo la encontrará en un documento impreso por el Partido socialista. El texto completo de la ley es muy extenso pero los artículos reproducidos sirven para conocer el tono. No podría decirle, en cambio, cual es la situación exacta de Ortega Gasset y de Zubiri con respecto a sus antiguas cátedras. Creo que tanto el uno como el otro son casos complicados y difíciles de clasificar. Al lado de ellos ha habido, sin duda, un gran número de profesores privados de sus cátedras por razones políticas.

Por lo que se refiere a la cultura vasca en el interior, el documento más reciente, del que también le mando dos copias, es la carta del presidente Aguirre a los delegados de la Unesco. Realmente no hay muchas disposiciones legales persecutorias de la cultura vasca. Son disposiciones de orden gubernativo que juegan y han jugado según las circunstancias. Hoy existe una cátedra de lengua vasca creada hace unos meses... en Salamanca. Las corporaciones locales y provinciales están estimulando esta temporada la enseñanza de la lengua vasca. Pero lo cierto es que, a pesar de esa tendencia, no se publican periódicos ni revistas - aun religiosas - en euskera y todo depende no de una ley sino del gobernador o, lo más, del ministro que no obedecen a regla fija.

Le mando también lista de publicaciones vascas en el exilio. He omitido las clandestinas. Si no son bastantes los datos que le doy, no repare en pedirme más.

Escribo a los amigos de "Alderdi" pidiéndoles reanuden su colaboración con Vd. que bien la merece. No sabía nada de lo que Vd. me dice. Atribuyalo a distracción o a malentendido.

Espero que entre los papeles que le envío encuentre cosas de interés. Pidame todo lo que quiera. Además de que servimos una causa común, ya sabe el afecto con que siempre recibo sus indicaciones.

Irujo está en Londres. Vuelve a ser abuelo un día de estos. Lo esperamos a fin de mes. El presidente, Leizaola, Alberro, me encargan muchos saludos para usted.

Mis respetos a su esposa y para Vd. un cordial abrazo

José M. de Semprun Gurrea

Roma, 24 enero 1953.

9

Sr. Don Javier de LANDABURU  
Delegation Vasca - 50, Rue Singer - PARIS.

Mi querido amigo:

Si, como vivamente deseo, su persona y su casa no han sido visitadas, o lo han sido ligera y benignamente, por esa "grippe", que la prensa de por acá nos describe patéticamente, dándonos la cifra increíble de DOCE MILLONES de acostados, aunque no graves, yo voy a permitirme rogarle que, a la posible brevedad, se sirva buenamente hacerme llegar algunos datos o algunos impresos seguros, que respondan el temario siguiente, o a algunos de sus puntos y aspectos, más importantes o accesibles a su reconocida competencia en estas cuestiones culturales:

I - Estado y situación, de derecho y de hecho, de la Universidad española bajo el franquismo, con mención especial, si posible, de los textos legales decisivos en la materia (siquiera los principales y vigentes); de algunos hechos salientes; de algunas actitudes y gestos significativos, sea en el sentido del conformismo borreguil, sea, por lo contrario, en el de una más o menos marcada oposición. (Por ejemplo, en lo tocante a este último, parece que Profesores como Ortega y Gasset y Javier Zubiri, hace tiempo desarrollan sus actividades fuera de la Universidad: convendría precisar lo, así como el sentido atribuible, fidedignamente, a esa actitud).

II - Situación de derecho y de hecho de la cultura vasca en el interior. - Aquí también se necesitarían algunos textos legales decisivos, algunos hechos, algunas reacciones etc. etc. Nadie mejor que Vd. y los amigos con quienes Vd. habitualmente labora, podrán procurarme lo que sea verdaderamente importante y significativo en la materia.

III - Actividades culturales de los vascos en el exilio. Digo, como en el párrafo anterior: nadie mejor que Vds. para procurarme información auténtica y completa. Concretamente desearía conocer centros culturales vascos (siempre en exilio) o participación de vascos (individuales o en grupo), en actividades culturales de signo predominantemente vasquista. Editoriales (v; gr. "EKIN" etc.); publicaciones vascas o, a lo menos en parte vscas (como Euzko-Deya); obras y libros de vascos (sobre cualquier materia) id. id., sobre materia y en lengua precisamente vascas. (No hace falta, en rigor, una lista exhaustiva; ni, en cada caso, una exposición o análisis completos de la institución, del centro, del libro o de la revista. Bastaría el título, la finalidad, la indicación de si está en vascuence o no; tratándose de libros y revistas, el título, el nombre de autores o directores; la lengua, el tema.... En todo eso, como no se trata de una bibliografía acabadísima, sino de evidenciar la actividad, el carácter y las modalidades de la misma, puede bastar una selección de botones de muestra, bien escogidos.

Yo he venido recibiendo de Euzko-Deya, de "Alderdi" y de otras fuentes, vascas o no, informaciones que en gran parte responden al precedente temario. Pero ese material está en su mayoría o distribuido o quizá algo trasapelado. Prefiero, por tanto, considerar que estoy a cero. Prefiero, en una palabra, recibir por duplicado o triplicado un documento

quedarme sin otros importantes, por haberme fiado de mi archivo, que para éste tipo de cosas, más que un archivo estable y ordenado es, forzosa-mente, un almacén de distribución, en continuo movimiento y donde por tanto no se sabe nunca lo que hay. Por otra parte, aunque mi documentación fuese completa, para una fecha pasada, no estoy ni mucho menos seguro de que lo sea para la actualidad "ultimísima", como llaman los diarios italianos a sus últimas ediciones de la noche.

"Alderdi" me mandó hace meses cosas muy buenas, que en parte utilicé para suscitar artículos como el escrito por Ronchey (redactor jefe de la Voce Repubblicana) en "Il Mondo", semanario político liberal, numero del 22 Noviembre 1952, que señalé expresamente a la atención de Vds. y a la de algunos republicanos, sin haber sabido nunca si unos u otros llegaron a ver ese artículo, resueltamente favorable, agudamente polémico, y <sup>que</sup> a pesar de las inevitables inexactitudes materiales, estaba muy bien y tenía peso. - Digo, pues, que Alderdi me mandó material excelente, y con ese motivo cruzamos unas cartas, y, en las últimas mias, hasta les indiqué ciertos temas de interés aquí. - No sé qué les he hecho a los amigos de "Alderdi", lo cierto es que un buen día enmudecieron, y no he vuelto a saber nada de ellos.... Por eso en esta ocasión no me he decidido a importunarles. (Estas cosas son lastimosas, porque se interrumpen formas de colaboración, que pueden ser útiles, y de las que no andamos precisamente muy sobrados. Pero por mi no ha quedado, ni por mí quedará. - Vds. mismos saben que, en la medida de lo posible y con todo el desinterés que impone la amistad y el deseo de colaboración, mantengo el contacto con la Rue Singer, y <sup>envío</sup> ~~mandó~~ lo que puedo).

Y ahora para terminar, le diré que todo lo que en esta carta me atrevo a pedir de su competencia y de su amistad, se explica por el encargo o propuesta de escribir un largo artículo sobre los diversos aspectos de la cultura española en estos últimos tiempos, con referencia especial a la situación de la Universidad; pero sin omitir la situación de las diversas culturas en el exterior, y, subrayando las persecuciones que sufren las de lengua no-castellana en el interior. De esto, con motivo de la UNESCO han publicado cosas muy interesantes Euzko-Deya y O.P.E.; pero me atengo a lo antedicho, a saber, que quiero remozar el material aunque incurra en repeticiones: más vale éso que lo contrario. - La revista que me lo encarga es novísima (estos días debe aparecer su primer número); grande (200-250 pags. ) de mucho empaque, con colaboradores italianos (y, supongo, extranjeros) muy distinguidos; revista de tendencia antitotalitaria, muy liberal -casi librepensadora, aunque no sectaria (algo así como la tendencia Camus)- y, por tanto, interesante (sin necesidad de casarse con ella...) - Se titula "Nuovi Argomenti", y la dirigen Alberto Moravia y Alberto Carocci (que no hay que confundir con el amigo Garosci, el cual será uno de sus colaboradores). Para hacer, pues, el artículo que me piden, y que debiera salir en el número próximo (si lo termino en febrero) y para hacerlo con el mayor conocimiento de causa es para lo que acudo ahora a su reconocida amabilidad; como acudo a un amigo catalán y a alguna otra persona, <sup>entre</sup> mis amigos & compañeros de exilio.

Mucha salud, muchos saludos (a Manuel de Irujo, mi agradecimiento, y que ahora no le escribo porque ignoro en qué lado del canal está) y muchísimas gracias para Vd con un cordial abrazo de su buen amigo,

*Lore M. de Sempren furca*